

Firenze, Nome e Cognome: [•]	Firenze Name and Surname: [•]
1. SICUREZZA SUL LAVORO - PROTOCOLLO COVID	1. HEALTH & SAFETY - PROTOCOLLO COVID
<p>1.1. Safety Measures: Lei, ai sensi del D.Lgs. 81/08 e successive integrazioni e modificazioni legislative riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute dei lavoratori sul luogo di lavoro, dichiara: (a) di aver ricevuto dal Produttore, tutte le informazioni sui rischi presenti sul luogo di svolgimento del lavoro, inerenti alla salute e alla sicurezza personale, sulle procedure di sicurezza, di gestione delle emergenze e la sintesi delle principali norme del decreto sunnominato e successive integrazioni e modificazioni; (b) di essere stato informato sul nominativo del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione del Produttore e degli addetti alla sicurezza sul set di ripresa; (c) di essere al corrente che per ogni ulteriore chiarimento è disponibile nell'ufficio di produzione, un fascicolo contenente la normativa in questione e l'indicazione dettagliata di tutti i rischi presenti sul set della produzione in oggetto.</p>	<p>1.1. Misure di Sicurezza: Pursuant to Legislative Decree no. 81/08 as amended, bearing provisions on job safety and health, You represent that (a) You have received from Producer all the information about the hazards existing in the workplace, about personal health and safety, safety procedures, emergency handling and a summary of the legislative decree mentioned above, as amended and supplemented; (b) You have been told the name of Protection and Prevention Manager and of the safety supervisors on the set; (c) You are aware that there is a pamphlet describing the provisions in force and detailed indications of all the hazards existing on the set of the production in question available in the production office.</p>
<p>Lei si prenderà cura della propria salute e sicurezza e di quella di altre persone presenti sul luogo di lavoro su cui possano ricadere gli effetti delle sue azioni od omissioni. In particolare, Lei si obbliga a (a) osservare le norme di sicurezza previste dalla legge e quelle impartite dal datore di lavoro, dai dirigenti o dai preposti; (b) utilizzare correttamente le attrezzature di lavoro ed i dispositivi di protezione individuale; (c) utilizzare correttamente i macchinari, le apparecchiature, gli utensili le sostanze ed i preparati pericolosi, i mezzi di trasporto e le attrezzature di lavoro, nonché i dispositivi di sicurezza e di segnalazione a sua disposizione; (d) segnalare immediatamente al datore di lavoro, al dirigente o al preposto, eventuali anomalie riscontrate nel funzionamento dei dispositivi di sicurezza e di protezione.</p>	<p>You will pay attention to Your health and safety at work as well as to the safety of the other people that will be present at the place of work and that could suffer the consequences of Your act or omission. In particular, You undertake to: (a) follow the safety rules provided by the applicable regulation and by Producer and its representative; (b) use properly the technical equipment and the security measures that will be provided to You; (c) use properly the instruments, equipment, materials, dangerous substances, transportation and on the safety and signaling equipment at Your disposal; and (d) immediately inform Producer or its representatives of any abnormality in the equipment.</p>

1.2. Protocollo Covid 19: Le Parti prendono atto che al momento della sottoscrizione del Contratto esiste un'emergenza epidemiologica da COVID-19.

Al fine di tutelare la salute e la sicurezza dei propri lavoratori, dipendenti e collaboratori il Produttore ha adottato il Protocollo per la tutela dei lavoratori del settore cine-audiovisivo (di seguito, il "Protocollo") e sta mettendo in atto tutte le misure necessarie per tutelare la sicurezza delle persone che prenderanno parte alla realizzazione della Produzione.

Il Protocollo sarà soggetto a modifiche e aggiornamenti, anche al fine di adeguarlo alle indicazioni, disposizioni, normative e protocolli che verranno di volta in volta emanati dalle autorità e/o dalle organizzazioni di categoria e/o richiamati dalle disposizioni normative.

Nonostante il Protocollo e gli sforzi messi in atto dal Produttore non esiste un modo per eliminare totalmente il rischio del contagio e della diffusione del COVID-19 e pertanto Lei dichiara che è consapevole di tale rischio, nel sottoscrivere il Contratto ed impegnarsi ad eseguirlo.

In considerazione di quanto sopra, Lei riconosce che nel caso di cui al comma che precede, nulla avrà a pretendere dal Produttore e che quest'ultimo non potrà essere considerato responsabile in caso di Suo contagio o di contagio di persone con cui Lei sia venuto o venga in contatto, valendo la presente clausola quale Sua espressa rinuncia ad ogni diritto, anche risarcitorio e/o di indennizzo nei confronti del Produttore e/o dei suoi aventi causa e/o di terzi, con cui Lei abbia rapporti contrattuali.

1.2. Covid Protocol: The parties acknowledge that at the time of the execution of this Agreement there is an epidemiological emergency from COVID-19. In order to protect the health and safety of its workers, employees, and collaborators, Producer has adopted the Protocol for the protection of the workers of the cinematic-audiovisual department (*Protocollo per la tutela dei lavoratori del settore cine-audiovisivo*) ("Protocol") and is implementing all the appropriate safety measures. The Protocol will in any case be subject to modification and updating, also in order to adapt them to the indications, provisions, regulations and protocols that will be issued from time to time by the authorities and/or trade organizations and/or referred to by regulatory provisions.

Despite the Protocol and efforts put in place by Producer, there is no way to totally eliminate the risk of the contagion and spread of COVID-19 and therefore You declare to be aware of this risk, in signing this Agreement and committing to execute it. Considering the above, You acknowledge that, in the event set forth in the precedent paragraph, You will have nothing to claim from Producer, which cannot be held responsible in the event of Your contagion or contagion of people with whom You have come or come into contact, this clause being an express waiver by You of all rights, including compensation or indemnification towards or by Producer and / or its assignees and / or third parties with which You have contractual relationship.

Alla data di sottoscrizione del presente, Lei dichiara: (i) di non essere entrato, per quanto di sua conoscenza, in contatto con nessun caso confermato di COVID-19 negli ultimi 14 giorni; e (ii) di non avere febbre né altri sintomi riconducibili all'infezione (tosse, mal di gola, bruciore agli occhi, dolori diffusi, affanno, astenia); e (iii) che nessun altro dei suoi contatti diretti presenta tali sintomatologie; e (iv) di non essersi recato per nessun motivo in ospedali o case di cura negli ultimi 14 giorni; e (v) di non essersi recato in zone con focolai accertati negli ultimi 14 giorni; e (vi) di essere a conoscenza di tutte le norme comportamentali e le prescrizioni stabilite dalla vigente normativa in materia di contenimento COVID-19 e di rispettarle costantemente; e (vii) di aver preso visione del Protocollo.

Lei si impegna sin d'ora a: (a) sottoscrivere nuova autocertificazione all'inizio della sua prestazione; (b) rendersi disponibile ed effettuare, ove richiesto dalla normativa di settore e/o ove ritenuto necessario dal Produttore, qualsivoglia test sanitario ad oggi disponibile per verificare l'eventuale sussistenza di un'infezione da COVID-19; (c) rispettare scrupolosamente il Protocollo Lei accetta espressamente di rispettare scrupolosamente le regole di igiene e sicurezza contenute nel Protocollo e nelle disposizioni di legge applicabili; (d) rispettare tutte le istruzioni e ad accettare integralmente le procedure che gli saranno indicate dal Produttore per l'accesso al set, agli uffici di sede e agli altri luoghi di lavoro, obbligandosi ad osservare tali disposizioni con la massima diligenza, il tutto al fine di svolgere la prestazione in sicurezza e consentire al Produttore il pieno rispetto dei decreti legislativi e delle norme in essere nel settore; (e) ad assumere un comportamento responsabile, anche al di fuori del set, in merito a tutto ciò che concerne il contenimento della diffusione del Covid-19 ed il rispetto delle normative in essere emanate e tal scopo; (f) ad informare immediatamente il Produttore, avendo cura di rimanere ad adeguata distanza dalle persone presenti, di qualsivoglia sintomo, anche lieve, di febbre, di infezione respiratoria, influenzale e/o comunque incluso nella lista dei sintomi pubblicata sul sito del Ministero della Salute (<http://www.salute.gov.it>) che insorga durante l'espletamento della sua prestazione contrattuale e possa far sospettare un Suo contagio o di elementi che possano far presumere un'esposizione al contagio, o qualora Lei venga a conoscenza di sintomi o di informazioni di contagio, anche presunto, di persone con cui Lei sia venuto in contatto.

Lei riconosce espressamente che il mancato o inesatto rispetto da parte sua dei predetti obblighi costituisce un grave rischio per la salute della comunità nonché un grave ed inexcusabile inadempimento del Contratto, con la conseguenza che, al verificarsi di tale ipotesi, Lei sarà ritenuto

You declare that, at the date of signature of this Agreement (i) to the best of Your knowledge, You have not been in contact with any confirmed case of Covid-19 in the past 14 days; and (ii) You do not have fever or other symptoms attributable to the infection (cough, sore throat, burning eyes, widespread pain, breathlessness, asthenia); (iii) none of Your close contacts shows these symptoms; and (iv) You did not go to hospitals or nursing homes for any reason in the past 14 days; and (v) You have not traveled to areas with confirmed outbreaks in the past 14 days; and (vi) You are aware of all the behavior rules and provisions settled by the current Covid-19 containment legislation and to comply with them constantly. You expressly undertake to: (a) sign a new self-certification at the beginning of Your services hereunder; (b) to take any health tests - if required by the legislation in force in the sector and/or if deemed necessary by Producer - to verify the possible existence of the infection COVID-19; (c) strictly comply with the Protocol and any and all safety and hygienic measures provided thereunder and with all legal requirements; (d) comply with the best diligence all the instruction and producers Producer may indicate to access the set, the offices and all other working places order, so to provide the services safely and to allow Producer to fully comply with the regulation in force; (e) behave responsibly at any time, including when out of work, to contain to the spread of Covid-19 and to comply with the regulation in force; (f) give immediate notice to Producer, taking care to remain at an adequate distance from the people present, of any symptom, even mild, of fever, respiratory infection, flu and/or in any case included in the list of symptoms published on the website of the Ministry of Health (<http://www.salute.gov.it>) which arises during the performance of Your service hereunder and which may lead to suspicion of Your contagion or of elements that could suggest an exposure to the contagion, or if You become aware of symptoms or information of contagion, even presumed, of people with whom You have come in contact.

You expressly recognize that failure to comply with the aforementioned obligations or inexactly constitutes a serious risk to the health of the community as well as a serious and inexcusable breach hereof of which You shall be held liable and Producer will have the right to terminate this Agreement by negligence and fault pursuant to and for the purposes of art. 1456 of the Civil Code,

Without limiting the foregoing, and considering the seriousness and extraordinary growth of Covid 19, Producer shall have the right to require You to accommodate during the

2. PROPRIETÀ INTELLETTUALE - CESSIONE DIRITTI

2.1. Con la sottoscrizione del Contratto Lei cede, in via esclusiva e irrevocabile, al Produttore, che acquisisce per sé e per i propri aventi causa a qualsiasi titolo, incluso Netflix, senza alcun costo ulteriore essendosene già tenuto conto nella determinazione del compenso sopra previsto e potrà esercitare (o non esercitare), in piena discrezionalità (i) tutti i diritti di sfruttamento che Le dovessero spettare sul risultato dei servizi resi in virtù del presente Contratto e sui materiali sottostanti (sempre che Lei maturi detti diritti, attesa la natura tecnica e non creativa dei suoi servizi); nonché (ii) tutti i diritti di utilizzazione (inclusi a titolo esemplificativo i diritti di riproduzione, fissazione, comunicazione al pubblico, ecc.) del Suo nome, la Sua immagine, la Sua voce, le Sue fotografie, e/o simulazioni delle stesse, nonché il materiale biografico a Lei relativo per la più ampia promozione distribuzione e utilizzazione dell'Opera (e dei materiali o delle opere audio e/o video derivate da, o comunque relative a, l'Opera), senza restrizione alcuna, in ogni e qualsiasi sede, mezzo e/o modalità (anche di futura invenzione) in tutto il mondo e in perpetuo e comunque per tutto il periodo di protezione legale (inclusi rinnovi e proroghe e estensioni) quale previsto in ciascun paese del mondo. Tale cessione comprende, ma non è limitata a, all'utilizzazione del Suo nome, immagine, voce e/o biografia per tutti i tipi di merchandising dell'Opera, per i cd. "behind the scenes", "elettronico press kit" e/o "the making of" (inclusi b-roll, interviste, pillole, featurette, bloopers, ecc.), programmi televisivi, spin-offs animati, CD Rom, software interattivi, siti web, giochi, parchi a tema e altre attrazioni tematiche, pubblicazioni a mezzo stampa e/o digitali (anche pubblicitarie), manifesti, artwork, immagini pubblicitarie, motti e slogan, c.d "character poster", "glamour shots" (nel e fuori dal ruolo) e "iconic prop images", registrazioni fonografiche, commercial tie-ups, programmi stampa o ricordo, trailers e filmati promozionali per l'Opera e per le registrazioni e le utilizzazioni delle stesse in qualsiasi paese del mondo su qualsiasi formato e su ogni media già scoperto o di futura invenzione, ivi inclusi nella misura applicabile dalla normativa italiana tutti i consensi di cui alla Parte II del Copyright, Designs and Patents Act 1988 per rendere pienamente efficace la cessione di cui in oggetto.

Lei espressamente riconosce che tutti i materiali connessi all'Opera sono di esclusiva proprietà del Produttore e che i Servizi stessi lo sono, e che pertanto, il Produttore avrà ogni più ampio diritto di modificare, adattare, cambiare, trasporre, trasferire o comunque di elaborare in qualsiasi modo i Servizi e le opere incorporanti i diritti di cui sopra.

2. INTELLECTUAL PROPERTY - ASSIGNMENT OF RIGHTS

2.1. You hereby irrevocably and unconditionally assign, on an exclusive basis, to the Producer, - that acquires for itself and for any assigns at any title, including Netflix, at no additional cost, being all included in the compensation specified above and shall be entitled to exercise (or not) at its discretion (i) any such right in and to the results of Your services and to underlying materials (if any, stated Your services have not a creative but a technical nature); (ii) and all rights to use (including reproduction, fixation, communication to the public, etc.) Your name, likeness, voice, photos and/or simulation thereof, and biographical material for the broadest promotion, distribution and exploitation of the Work (and of the audio and/or video materials and works derived from or anyhow related to the Work), without limitations, by any and all means, modalities and media (now known and also discovered in the future) worldwide for the full period of such rights including all renewals, reversions and extensions thereof and thereafter (insofar as is or may become possible) in perpetuity. Such assignment includes, but is not limited to, the use of Your name, likeness, voice, photos and/or biography in and on all types of merchandising, for the so-called "behind the scenes", "electronic press kit" and/or "the making of" (including b-roll, interviews, pills, featurette, bloopers, etc...), television shows, animated spin-offs, television shows, animated spin-offs, CD-ROMS, interactive software, web sites, games, theme parks and other themed attractions, print publications, and/or digital ones (and even advertising ones), one-sheets, artwork, publicity images, promotional taglines and copy, c.d. character poster", "glamour shots" (in and out of role) and "iconic prop images", phonograph records, commercial tie-ups, printed or souvenir programs, and trailers and promotional films for the Work, and to record and use the same in any country on any format and on any media now known or hereafter discovered, including, to the fullest extent permissible under Italian law, all consents required under Part II of the Copyright, Designs and Patents Act 1988 to enable full exploitation.

You expressly recognize that any material related to the Work is the exclusive property of Producer as are the Services themselves, and that therefore, Producer will be entitled to modify, arrange, re-arrange, review, adapt, change, transpose, transfer or however alter in any way the Services and works embodying the rights described above.

2.2. Nella misura massima consentita dalla legge Italiana, Lei rinuncia a ogni “diritto morale”, o simile, a Lei eventualmente spettante e si obbliga a non agire o aderire ad alcuna azione per violazioni di tali diritti in relazione all’Opera o al suo sfruttamento.

2.2. To the fullest extent permissible under Italian law, You hereby waives the benefits (if any) of any provision of law known as “droit moral”, and agree not to institute, support, maintain or authorize any action for infringement of moral rights with respect to the Work and its exploitation.

2.3. Lei riconosce espressamente che il Produttore è l'unico ed esclusivo titolare di tutti i diritti esclusivi di sfruttamento, dei diritti d'autore, del copyright e dei diritti di proprietà intellettuale sull'Opera e su tutti i materiali ad esso relativi. Lei con la sottoscrizione del presente accordo cede in via esclusiva per tutti i mezzi già conosciuti o ancora da scoprire, per ogni uso, per tutto il mondo e in perpetuo e comunque per tutto il periodo di protezione legale (inclusi rinnovi e proroghe e estensioni) quale previsto in ciascun paese del mondo tutti i diritti di sfruttamento che dovessero spettare sul risultato dei servizi che Lei renderà in forza del presente accordo. Detta cessione comprenderà in ogni caso, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, ogni diritto (ivi inclusi diritti d'autore, connessi, di marchio e/o di brevetto) che dovesse eventualmente spettarle in conseguenza e/o in occasione delle prestazioni da Lei rese per l'Opera anche ove non comprese nell'oggetto del presente contratto (e riconosce espressamente che il corrispettivo sopra indicato comprende anche il corrispettivo per la cessione di ogni suo diritto), sull'Opera in qualsiasi modo e forma, in qualsiasi versione, anche ridotta (cinematografica, videografica, discografica, radiofonica, televisiva, interattiva, etc.) con qualsiasi mezzo - anche a mezzo stampa, cinematografia, televisione (via etere, via cavo, mmds, pay tv, pay per view, via satellite - diretta o indiretta DBS -, video on demand, near video on demand e/o in qualsiasi altro futuro sistema analogico e/o digitale e/o elettronico di telediffusione e/o trasmissione, incluso via rete, via INTERNET, via INTRANET, WEBCAST, via Computer, etc.), telefono, videografia, home video, discografia, con mezzi interattivi, etc. - in qualsiasi formato e con qualsiasi supporto - comprese le cinevideocassette, i videodischi, i DVD, Blu Ray Discs i laser disc, i videogrammi in genere, attraverso qualunque canale distributivo, con qualsiasi mezzo già inventato o di futura invenzione, incluso, a titolo meramente indicativo: il Rental, il Sell Through, il Public Video, il Commercial video, il door-to-door, il canale edicola, con ogni più esteso diritto di riproduzione e di elaborazione anche multimediale nel senso più ampio; i mezzi e/o supporti multimediali e/o interattivi (CD-Rom, CD-i, etc.), 'on line', 'off line' - su reti locali, nazionali ed internazionali, così come con qualsiasi altro mezzo e/o procedimento audiovisivo già inventato o anche di futura invenzione, nonché per ogni altro procedimento di registrazione meccanica e/o elettronica e/o digitale e/o analogica e di riproduzione già inventato o anche di futura invenzione qualunque sia il supporto (ottico, magnetico, elettronico, analogico, digitale etc.) così come con qualsiasi altro procedimento tecnico anche di futura invenzione; tutte le forme di utilizzazione audio e video (ad es. videocassette, dischi vinilici, DVD, nastri, CD, servizi musicali via satellite, Blu Ray Discs ecc.), tutte le forme di

2.3. You expressly acknowledge that Producer is the exclusive owner of the entire copyright and of any and all exploitation and any other rights in and to the Work and any underlying related material and You hereby irrevocably and unconditionally assign to Producer any such right in and to the products of Your services hereunder throughout the world in all media now or hereafter devised, for any use, for the full period of legal protection and copyright, provided for in any country of the world, including all extensions and renewals thereof and thereafter (insofar as is or may become possible) in perpetuity. The assignment includes any and all rights (including copyrights and related rights, trademark and/or patent rights) resulting from Your services hereunder. You acknowledge and accept that the consideration paid hereunder. The rights are assigned worldwide in perpetuity and without limitation whatsoever and in any form, version, even abridged (theatrical, video, discographic, radio, television, interactive, etc.) by any means - including in the press, in theatrical format, in television (terrestrial, cable, mmds, pay tv, pay per view, satellite - direct or indirect DBS -, video on demand, near video on demand and/or in any other future analogue and/or digital and/or electronic telecasting and/or broadcasting system, including over networks, the INTERNET, INTRANET, WEBCAST, computers, etc.), telephone, videography, home video, discography, interactive means, etc. - in any format and with any support - including videocassettes, video discs, DVD, Blu Ray Discs, laser discs, videograms in general, through any distribution channel, with any means existing or to be invented in the future including, without limitation: Rental, Sell Through, Public Video, Commercial Video, Door-to-Door, kiosks, including the broadest right to reproduce and process; multimedia and/or interactive means and/or supports 'on line', 'off line' - on local, national and international networks, as well as by any other audiovisual means and/or process already invented or to be invented in the future, and any other mechanical and/or electronic and/or digital and/or analogue recording process existing or to be invented in the future, on any support (optical, magnetic, electronic, analogue, digital, etc.) and by any other technical process, even to be invented in the future and all forms of audio and video exploitation (e.g. videocassettes, vinyl records, DVDs, Blu Ray Discs, tapes, CDs, satellite music broadcasts, etc.), all forms of live performance, public or private performance (e.g. shows, theme parks, etc.), all forms of conjunction with mass-consumption products in whatever form and on whatever support (e.g. speaking or sound books, speaking toys, educational items, etc.), digital exploitation, theme parks and other themed attractions, commercial and non-

2.4. Lei prende atto ed espressamente accetta che durante le fasi di preparazione dell'Opera o nel corso delle relative riprese il Produttore potrà effettuare, e/o richiederLe di partecipare a, riprese e/o interviste e/o servizi fotografici al fine di realizzare uno o più speciali, anche sotto forma di pubblicazioni fotografiche per le stampe, avente ad oggetto il "dietro le quinte" o il "making of" dell'Opera (complessivamente "**Materiali Backstage**"). A tale riguardo Lei acconsente sin d'ora a che la Sua immagine, il Suo volto, il Suo nome (e la sua biografia), la Sua voce, anche sotto forma di fotografia, vengano da noi utilizzati a tal fine senza che Lei abbia diritto ad alcun corrispettivo ulteriore a quello di cui all'articolo 2) che precede. Lei prende atto ed espressamente riconosce, e per quanto possa occorrere cede irrevocabilmente rinunciando sin da ora a qualunque eccezione in merito, che il Produttore è l'unico ed esclusivo titolare dei Materiali Backstage, in ogni singola parte e/o componente, nonché di tutti i relativi diritti di utilizzazione e sfruttamento, per tutto il mondo ed universo, con ogni mezzo di distribuzione e sfruttamento attualmente noto o di futura invenzione e per tutta la durata di protezione legale. Lei prende atto, altresì, che i Materiali Backstage potrà essere sfruttato sia da solo che unitamente all'Opera. Lei accetta di cooperare alla realizzazione dei Materiali Backstage e di altre riprese o fissazioni correlate.

Per accettazione

2.4. You acknowledge and expressly accept that, during the preparation pr production of the Work, Producer shall have the right to film and/or make interviews and/or photo sessions, and to require You to contribute, in order to make one or more specials, also as photographic editions for printing, whose object matter is the "behind the scenes" or the "making of" the Work (collectively "**Backstage Materials**"). In this respect, You hereby authorize Producer to use Your likeness, face, name (and your biography), Your voice, also as picture, and You shall not be entitled to any additional compensation in respect of the one provided under article 2) above. You acknowledge and expressly accept, and in any case hereby assign to Producer waiving any exception thereto, that Producer will be the sole and exclusive holder of the Backstage Materials in each of its parts and/or components, as well as of all relevant rights of use and exploitation, for the entire world and universe, by any means of distribution and exploitation currently known or to be invented in the future and for the entire term of legal protection. You agree to fully cooperate with any such Backstage Materials or related filming or recording.

For acceptance and approval
